

www.BibleForChildren.org

Matayu 1



Elisabet kaiyo tooni irau liim ve ee, ragha Maaron imbaan anjela Gabriel ila nugh Nasaret tau igheen taan sirivu to Galilaia. Gabriel ila ivot to livaa mbiu ee, eeza Maria. I, tisiigho pa njeer ee wa, eeza Yosep. Yosep puughu tooni ivot ila to kinik David.



Tauvene anjela isaav pani muul ighe:
“Maria, uroi sov. Pa Maaron loolo payo
ve igham poghani ghom. Uloonj. Yo
pale apom, ve upoop tamoot. Natum
tana, yo aat uwaat eeza Yesu.
I pale eeza tiina kat, ve
tiwaato tighe Maaron Tiina
Tau Iliiv Zimaronja Tisov na
Naatu. Tiina toit Maaron pale ighuru
to igham pooz imin tiimbu David. Ve
pooz tooni irau isov ne mako. I pale
inghin Yakop paaghu tooni taghon

taghon gha ila.”



Anjela isavsaav le isov, ra Maria
ighasoni ighe: “Saveenṅ tsio tane pale
anoonja ivot mindai? Pasaa, yau
livaa mbiu. Yeiru njeer eta nilup ghei
soone.” Anjela iyol aliinṅa ighe:
“Avuvu Patabuyaang tomania
Maaron Tiina Tau Iliiv
Zimaronṅa Tisov na
tapiri pale izaṅa tsio.
Taufene marani tau
yo upoopa na, i pale
patabuyaang, ve

tiwaato tighe
‘Maaron
Naatu.’”



Saawe tana, Maria iburig ve ilaagh rekia mon ila ivot Sakaria gha Elisabet nugh toozi. Nugh tawe igheen ila taan sirivu to Yudea izala loloz. Ila peria, ve malmali ilonj ila ruum to Sakaria, ve igham 'aaz poia' pa Elisabet. Elisabet iloonj Maria aliinja, ve naatu ipuul ve iyaat ila aapo loolo.



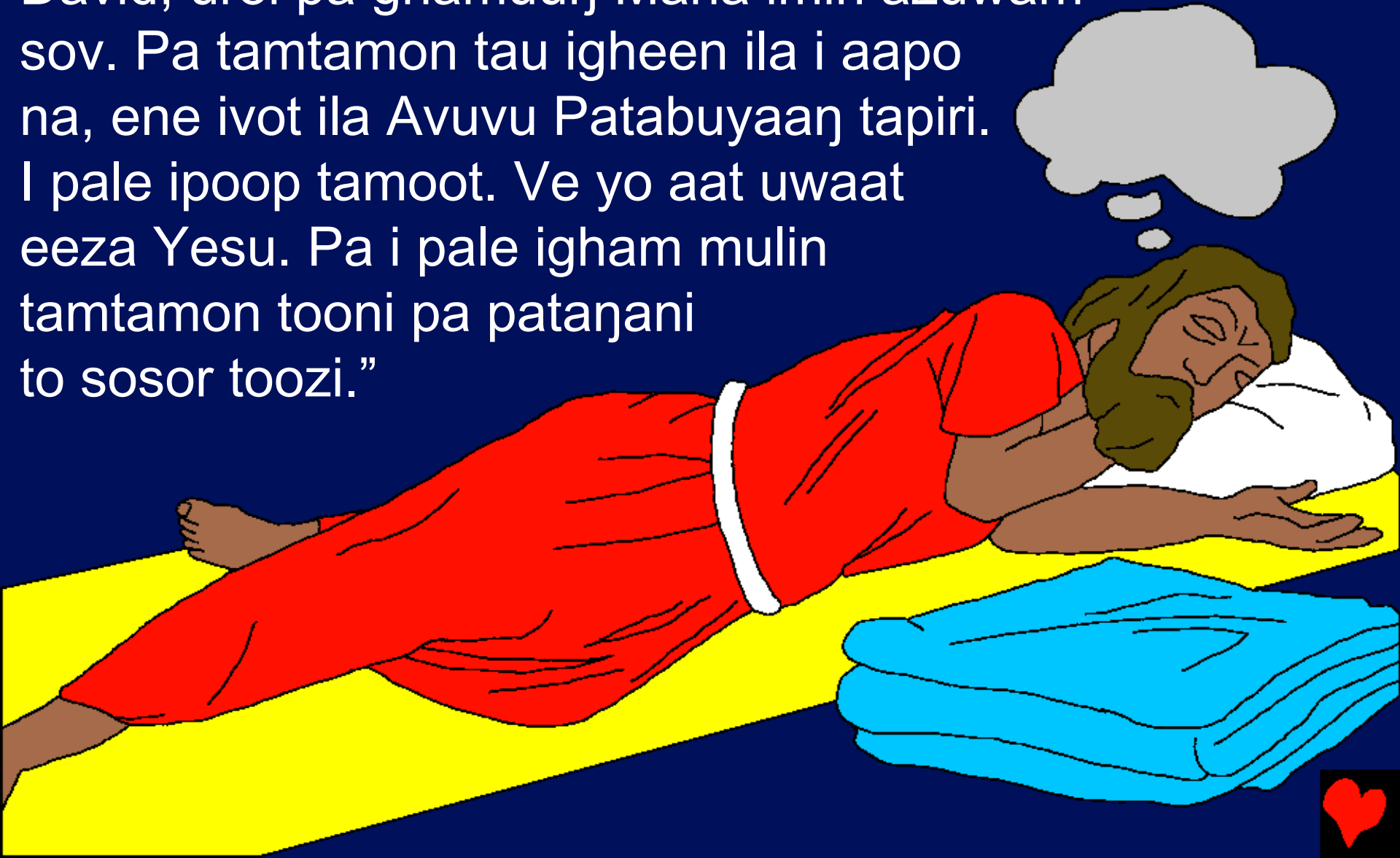
Ra Avuvu Patabuyaana ipavon Elisabet, ve ipaburigini gha isaav aliina tiina ighe: “Maria, Maaron ipakur ghom ve ighur poia tooni tiina iza tsio le uliiv zilivaa tiov. Ve natum tau apom pani na, Maaron pale ipakuru ve ighur poia tooni iza tooni.”



Sinainj to Yesu Krisi tiina ipoopaa, ene vene: Tiina Maria,
tisiigho pa njeer ee, eeza
Yosep. Eemon yesuru tilup
zi soone, ve tighilaal tigde
Maria aapo. Gabua tana ivot
ila Avuvu Patabuyaanj
tapiri. Yosep, i njeer
duduunja ee, ve
lolo pa igham Maria
vaaru ivot ighazoonj
mako. Tauvene maata ingal
ighe irav motin vainj toozi
imin ngozaanj.



Ighamgham ngar soone, ve Maaron anjela tooni ivot tooni ila vivuun, ve isaav pani ighe: “Yosep, yo sinj to David, uroi pa ghamuun Maria imin azuwam sov. Pa tamtamon tau igheen ila i aapo na, ene ivot ila Avuvu Patabuyaang tapiri. I pale ipoop tamoot. Ve yo aat uwaat eeza Yesu. Pa i pale igham mulin tamtamon tooni pa pataņani to sosor toozi.”



Tauvene Yosep igheen le nughizau, ra iburig ve itaghon saveenj tau anjela to Maaron isavia pani na, ve igham Maria imin azaawa. Eemon igharauu mako le i ipoop naatu tamoot tawe. Ve Yosep iwaat marani tana eeza Yesu.



Elisabet ipoop Yoan ve saawe siriv ilam ila, ra Augustus
tau kinik tiina to Rom na ighur saveen pa nugh naol isov
tau tileep ila i saamba na,
ighe tila tighur ezazi.

Tauvene
tamtamon tISOV
timuul



tila pa nugh toz toz puughu, leso tighur ezazi.



Yosep puughu tooni ivot ila to kinik David. Tauvene igham Maria, livaa tau tisiigho pani na, ve yesuru tipul nugh Nasaret tau igheen ila taan sirivu to Galilaia na, ve tilaagh tila peria taan sirivuto Yudea.



Ra malmalizi tila tivot nugh to kinik David, eeza
Betelem. Leso tighur ezazi. Saawe tana, Maria i aapo.



Tilepleep ta sewe, ve
Maria saawe tooni to
popaanj ivot.



Tauvene ipoop naatu aidaaba, ve ikaukauu pa uuli, ve ipagheena igheen ila ngai niazi to ghanghaniin. Yes tileep ta sewe pasaa, ruum to loomba tiov tivoniir.



Mbon tana, nginiina siriv to sipsip tileep izi nugh
Betelem ziige, ve tinginngin sipsip toozi. Malau mako,
anela to Ŋeer Tiina izilam gha iyooz
ila naghozi, ve Ŋeer Tiina
isul
livutin zi.



Tauvene roinj tiina kat igham zi. Eemon anela tawe
isaav pazi igha: “Yam aroi sov. Aloonj. Yau nalam
to napaesia vaaru poia payam. Vaaru
poia tane pale igham

tamtamon
tiso v lolozi
poia le poia
kat.”



“Pasaa, mbon aazne, Uleenja tsiam, tiina ipoopaa izi nugh
to David wa. I Mesia, ve Tiina tsiam. Gabua tane pale
itotoia payam: Ala, pale aghita marani

ee tau
tikaukauu
pa uuli, ve
tipagheena
igheen ila
ngai niazi to

ghanghaniin.”



Malau mako anjela ndinndin ndinndin to nugh sambam
timeke tizilam, gha tilup zi tomania anjela
tana, ve tipait Maaron eeza tighe:

“Tapait Maaron tau ileep
saanja le



saanja kat na
eeza pa tapiri
ve poia tooni.”

“Mbon aazne, luuma to Maaron izilam taan. Tauvene yes tau Maaron loolo poia pazi, ene pale luuma tooni iza toozi ve tileep poi.”



Yes anela tipul zi, ve timuul tizala pa sambam, ra yes nginiina to sipsip tana tivasavo zi tigde: “Aiyo, taburig, ve tala pa Betelem. Leso taghita gabua tau Ŋeer Tiina ipaesia pait ne.”

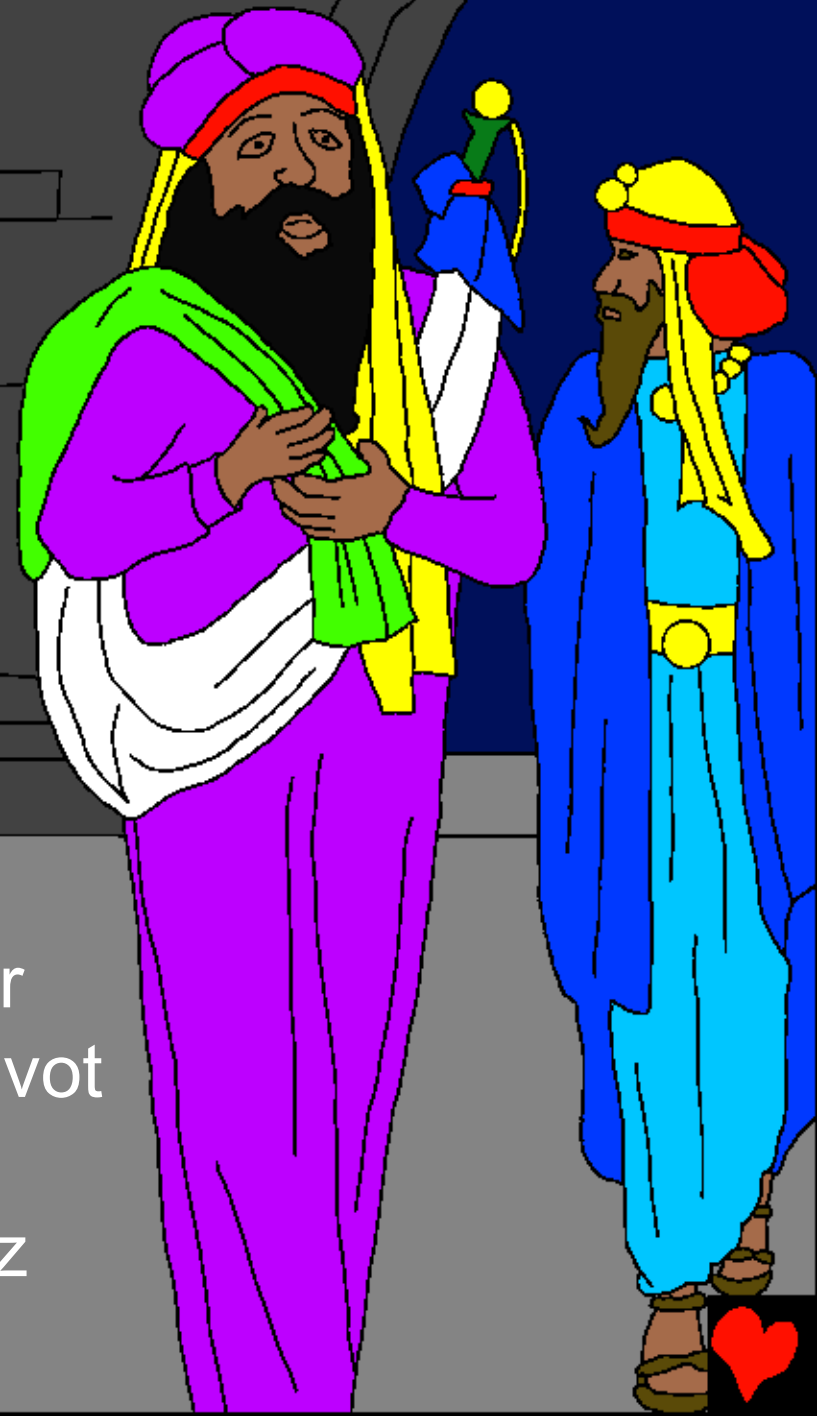


Tauvene tilaan rekia tila, ve tindeen Maria
yesuru Yosep, ve marani tana. I
ighengheen ila ngai niazi to ghanghaniin.
Tighita le isov, ra tipaesia saveen tau
anela isavia pazi pa marani
tana.



Saawe tau kinik
Erod ighamgham
pooz pa yes Israela,
Yesu tiina Maria
ipooza izi nugh
Betelem tau

igheen izi taan sirivu to Yudea.
Murei ra, zeran siriv tau lezi ngar
tintiina pa pitum na, tilaagh tila tivot
Yerusalem. Zeran tawe, nugh
toozi igheen malau kat ila pa aaz
puughu.



Yes tilam tivot
Yerusalem, ve
tighason tigde:
“Kinik to yes Yuda
tau tiina ipoopa
na, ileep
sindei?”

Pa yei nileep izi nugh tsiei ta aaz
puughu we, ve nighita pitum paaghu
ee imin ilaal pani. Tauta nilam nighe
nighita, ve niput aghemai pani,
ve nipakuru.”



Erod isavsaav tomani zi le
isov, ra ipoi yes ngara to
aaz puughu imin yongaan
tilam, ve ighason zi poi pa
saawe sindei kat tau tighita
pitum tawe ivot. Ra imbaan
zi tila pa nugh Betelem ighe:
“Ala ail marani tawe le ighe
andeenja, o amuul alam
apaes payau. Leso yau paam
nala naghita, ve
naput agheg
pani, ve
napakuru.”



Erod isavsaav tomani zi le isov, ra tiburig gha tila. Ve pitum tau muun tighita izi nugh toozi na, ila imuun pazi, ve titaghoni gha tila. Yes tighita pitum tawe muul, ve loloji poia kat. Pitum tana ila le iyooz duduun ila ruum tau neer marani ighengheen pani na paavo.



Tila tivot ta sewe, ve tilonj tila ruum loolo, ve tighita njeer marani yesuru tiina Maria. Tiput aghezi pani ve tipakuru, ra tikaak pepelazi, ve tiwaan kuaz siriv tau atuyazi tintiina, ve tigham pani imin pakuruunji. Tigham maet gol, ve naunaunj siriv tau vazizi popoia kat.



Murei ra, Maaron ivot toozi ila vivuun, ve ingalsekin zi
ighe timuul tila to kinik Erod sov. Tauvene titaghon
eez ite, ve timuul tila pa
nugh toozi.



Yes ngara to aaz puughu
tiburig gha tila, ve malau mako,
Maaron imbaan anjela tooni ee
ila ivot to Yosep ila vivuun, ve
isaav pani ighe: “Uloon. Erod
ighe iil neer marani tane,
leso iravu imaat.

Tauvene yo aat uburig,
ugham neer marani
yesuru tiina,

ve aghau ala pa Isip. Ala
aleep ta sewe, le irau yau
nasaav payo muul.”

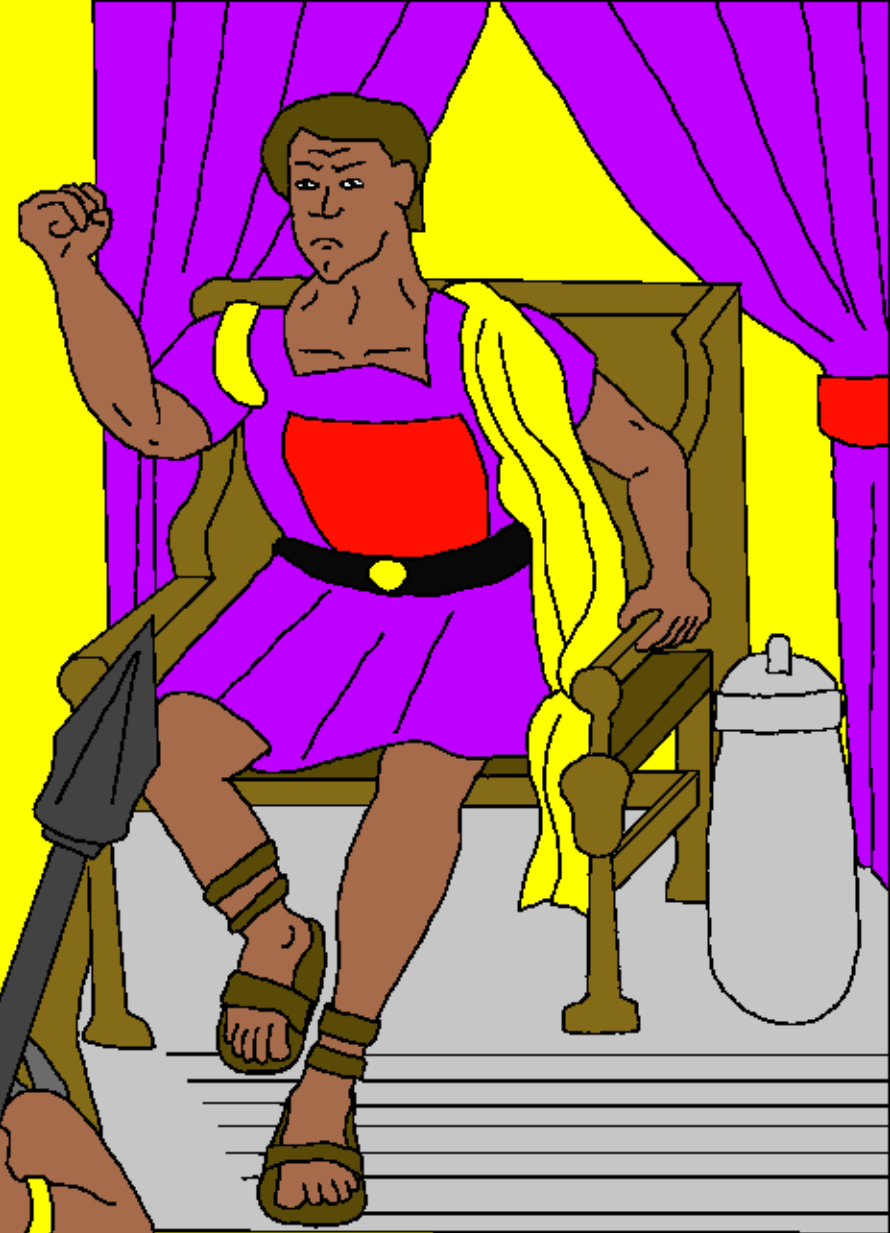
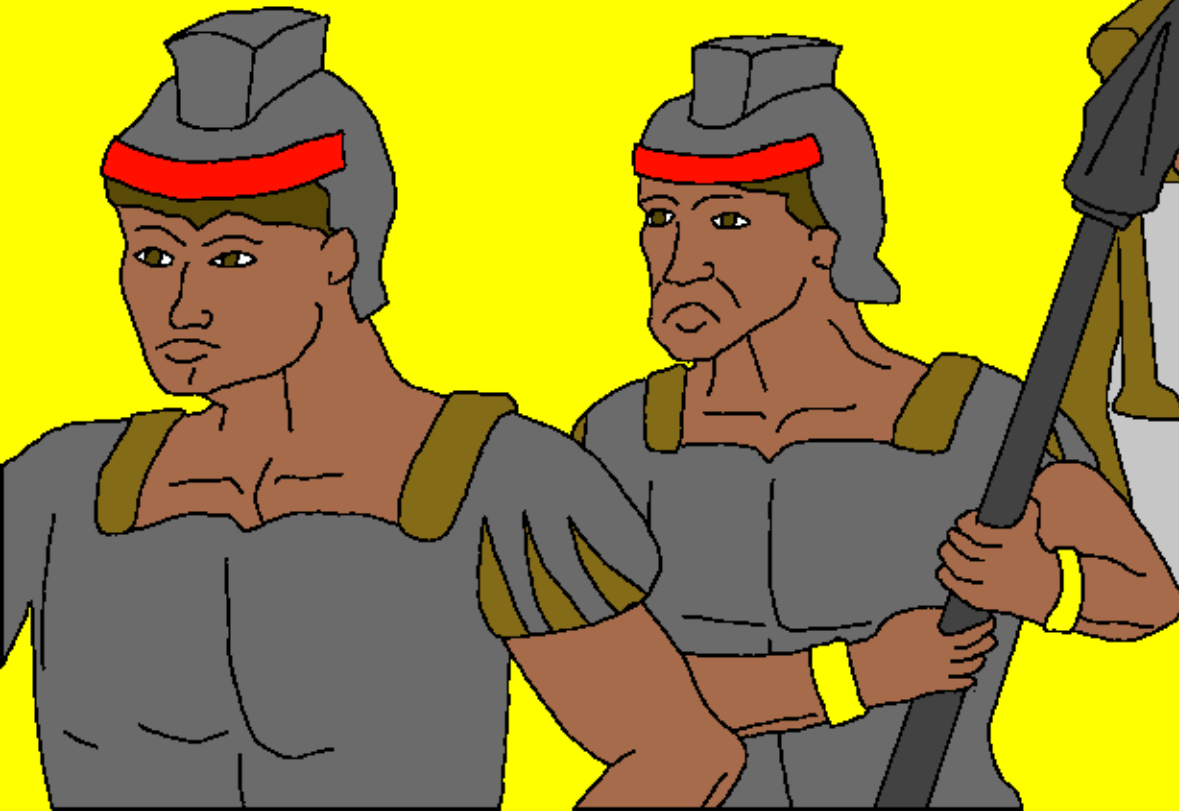


Tauvene Yosep iburig pa
mboŋ, ve igham ŋeer marani
yesuru tiina, ve tighau tila pa
Isip. Tilepleep ta sewe le
Erod imaat. Tauta saveeŋ
tau Maaron ivotia ila
propet tooni ee aavo na
ighur anooŋa. Saveeŋ
tauvene: “Natug ileep
izi Isip,

ve napoii imuul ilam.”

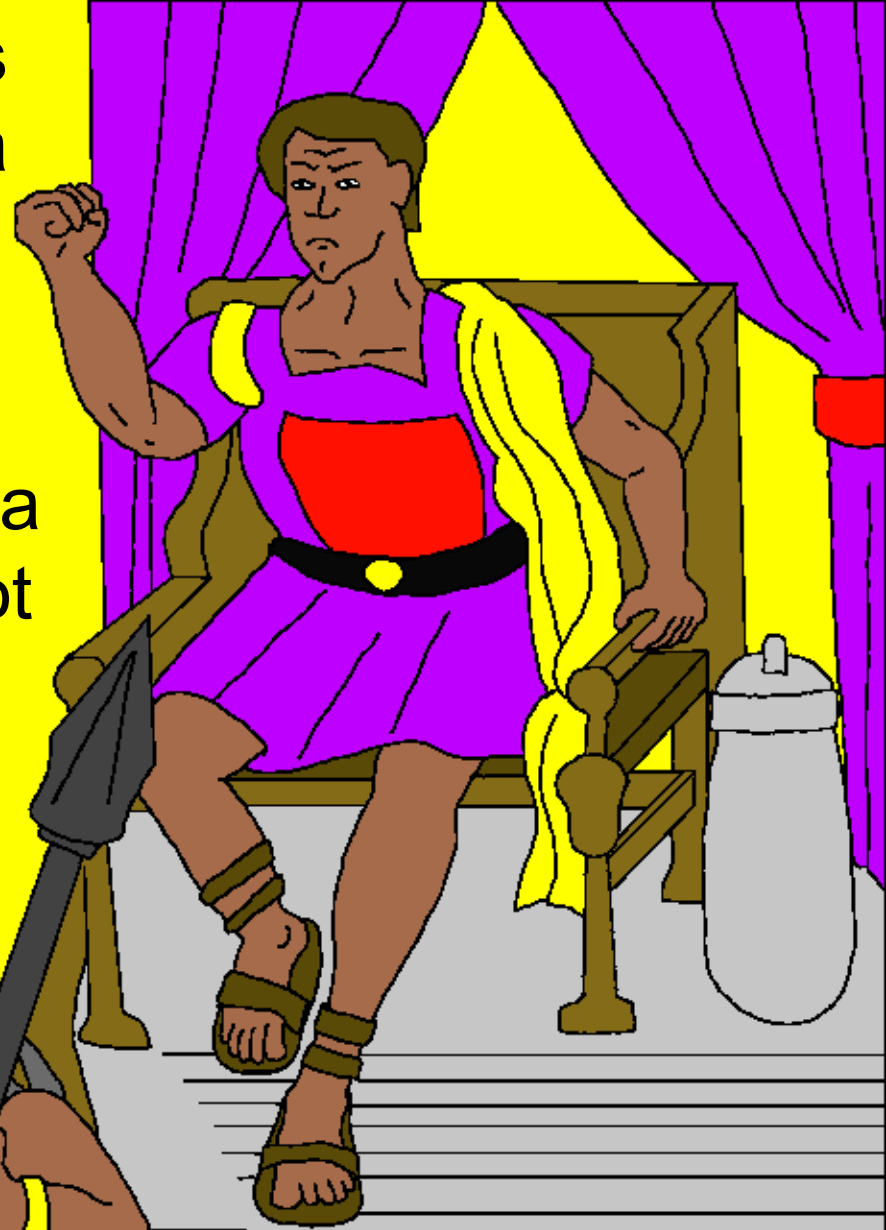


Erod isanjan yes ngara to aaz
puughu le mako, ra ighilaal
ighe yes aat titombaana.
Tauvene aate yavyav kat.




Ve maata ingal saveen tau yes
ngara to aaz puughu tisavia pa
saawe tau tighita pitum ivot,
tauvene imbaan zaaba tooni
siriv tila nugh Betelem ve nugh
siriv tau tigharau na. Tila tivot ta
sewe, ve tirav natuzna zitamoot

tisov
tau



ndaman toozi
runrunja ve izi.





Yosep yesuru Maria ve natuzi
Yesu tilepleep izi Isip le Erod
imaat. Ra anjela ee to Maaron
ila ivot to Yosep ila vivuun,
ve isaav pani ighe: “Uburig,
ugham njeer marani
yesuru tiina, ve amuul
ala pa taan to Israel.
Pa yes tau tiil eez

pa ravuun

marani tana imaat na,
ene tiov timataar wa.”



Eemon Yosep iloonj tigde
Erod naatu Arkelaus
igham taama niia, ve
imin kinik pa taan sirivu
to Yudea.



Tauvene iroi pa ila
ileep izi Yudea. Ve gabua ite, Maaron
ivot tooni ila vivuunj, ve iveveena
ighe tileep izi Yudea sov.



Tauvene Yosep ipaghau
ñeer marani yesuru
tiina tila taan sirivu to
Galilaia. Tila tivot ta
sewe, ve tileep
izi nugh



Nasaret. Tauta Maaron
aliija tau propet tooni tivotia na ighur
anoonja. Saveen tauvene: Tamtamon
pale tiwaato tigde 'Ñeer to Nasaret.'



Pasaa, Maaron loolo igheen kat to
tamtamon to taan. Tauta ipul Naatu
eemon izilam taan gha imaat pazi. Leso
tamtamon tisoov tau tighur ila tooni na,
tilalez sov, ve tigham lepoogh
poia ila to Maaron taghon
taghon gha ila.



Rom 3:23 Eez tane, ene eez to ghuruun ila. Tamtamon tison tau tighur ila to Yesu Krisi na, Maaron pale ighit zi ighe tiduduun ila i maata. Yes Yuda, ve yes tau Yuda mako na paam. Pasaa, tamtamon eta iliiv iitete mako. Iit tasov rarateen mon. Tasov tasosor wa. Pasaa, tataghon Maaron gabua ve ngar tooni irao mako. Ngargar ve lepoogh toit, ene itotoia ighe i eeza tiina ne mako.

Rom 6:23 Ngargar saghati atuya, ene mateegh. Eemon iit tau tapaak Tiina toit Yesu Krisi ne, Maaron igham poghani ghiit, ve igham leen lepoogh poia tau pale iseenga taghon taghon gha ila.

Hibru 9:27 Tamtamon tison aat timaat pai eemon ve isov, itaghon Maaron ngar tooni. Ve murei, gabizoon toozi pale ivot ve tigham atuya toozi.



Epesus 2:8,9 Tauvene yam tau aghur ila to Krisi na, Maaron igham mulin gham itaghon tauu loolo ve poia tooni. Gabua tana ivot itaghon ngar poia eta tau yam aghamu ne mako. Ene Maaron igham payam sorok. Tauvene i igham poghani gham itaghon ngar poia eta tau yam aghamu ne mako. I igham payam sorok. Leso tamtamon eta ipait tauu SOV.

Rom 10:9,10 Saveen tawe isaav pait tauvene: Isaav ighe taum avom uvotia ghuruun ila tsio ila eval tiina matazi ve ughe: "Yesu, i Tiina tsiau," ve ighe lolom ighur ila ughe Maaron ipaburigini pa mateegh wa, ene aat Maaron igham mulin ghom, ve uleep poia. Pa ighe loloon ighur ila, ene aat Krisi igham ghiit taduduun ila Maaron maata. Ve isaav ighe tauun avoon tavotia ghuruun ila toit ila eval tiina matazi, ene aat Maaron igham mulin ghiit ve taleep poi.



Yoan 3:16,17 “Pasaa, Maaron loolo igheen kat to tamtamon to taan. Tauta ipul Naatu eemon izilam taan gha imaat pazi. Leso tamtamon tisoov tau tighur ila tooni na, tilalez sov, ve tigham lepoogh poia ila to Maaron taghon taghon gha ila. Onoon kat, Maaron imbaan Naatu izilam taan to igabiiz tamtamon ve ighur atuya pazi ne mako. I imbaano izilam to igham mulin zi.

1 Yoan 5:11-13 Saveen tauvene: Lepoogh poia tau iseenga taghon taghon gha ila na, Maaron igham pait wa. Lepoogh tawe, taghamu ila to Naatu. Tauvene tamtamon tau igham igham Maaron Naatu, ene igham lepoogh poia ila to Maaron wa. Ve tamtamon tau igham igham Maaron Naatu mako, ene igham lepoogh tawe mako. Saveen isov tane, yau naboode pa yam zeran tau aghur ila to Maaron Naatu, lesu yam awatagh kat aghe yam agham lepoogh poia ila to Maaron wa. Lepoogh tawe pale iseenga taghon taghon gha ila.



Matayu 1-2; Lukas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Mutu-Tuam NT (tuc) © 2011, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/470/MAT.1.TUCNT>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

